



TỔNG GIÁO PHẬN SEATTLE GIÁO XỨ CÁC THÁNH TỬ ĐẠO VIỆT NAM

Vietnamese Martyrs Parish of the Archdiocese of Seattle

6841 S. 180th St, Tukwila, WA 98188
Phone: (206) 325-5626, (206) 973-1022, (206) 973-1023
Fax: (206) 324-5849 - Website: www.vmpwa.org



NIỀM TIN

Giáo Xứ hân hoan chào đón quý khách từ xa đến thăm Seattle và tham dự Thánh Lễ tại nhà thờ giáo xứ

Giáo xứ CTTĐVN Seattle là Giáo xứ Thể Nhân, mọi gia đình giáo dân Việt Nam trong Tổng Giáo Phận Seattle đều có thể ghi danh gia nhập Giáo xứ.

Xin liên lạc với văn phòng Giáo Xứ
(206) 325-5626

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG NĂM C

Ngày 21 & 22 tháng 12 năm 2024

GIỜ THÁNH LỄ TRONG TUẦN:

NGÀY THƯỜNG: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 11:00 AM

THỨ BẢY: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 8:30 AM

CHÚA NHẬT: **Thánh Lễ Trực Tuyến:** 9:30 AM

RỬA TỘI: (TRONG CÁC THÁNH LỄ)
(Tuần thứ 4 trong tháng)

Thứ Bảy: 4:00 PM, 6:00 PM

(Trong Năm Học, Tuần nào 3 chương trình không học sẽ không có thánh lễ lúc 4:00pm)

Chúa Nhật: 7:30 AM, 9:30 AM, 11:30 AM, 5:00 PM

HÔN PHỐI:

Xin liên lạc với các Cha ít nhất 6 tháng trước khi chọn ngày

GIẢI TỘI:

Ngày thường ai cần xin báo trước cho các Cha

BÍ TÍCH XỨC DẦU:

Xin liên lạc với các Cha hoặc văn phòng Giáo Xứ.

VĂN PHÒNG GIÁO XỨ: (206) 325 -5626

Bấm Số 1: Giờ Các Thánh Lễ

Bấm Số 7: Bí Tích Xức Dầu

Ngày và giờ làm việc:

Thứ Hai đến Thứ Sáu 8:30 am - 4:30 pm

Linh Mục Chánh Xứ: Gioakim Đào Xuân Thành
(206) 325-5626 Ext.2

Linh Mục Phụ Tá: Anthony Trần Hữu Lân



" Bởi đâu tôi được Mẹ Thiên Chúa đến viếng thăm tôi."
(Lc:1: 39-45)

Tin tức, bài vở viết cho Niềm Tin xin gửi về:
banniemtin@gmail.com

Để biết thêm chi tiết về các sinh hoạt và các thông tin của Giáo Xứ, xin vào:

www.vmpwa.org

Subscribe to our

YouTube Channel: VMPWA

HỘI ĐỒNG MỤC VỤ

- **Chủ Tịch**
Gioan B. Lưu Công Tiên
- **Phó Chủ Tịch Nội Vụ**
Maria Nguyễn Thị Ngọc Bền
- **Chủ Tịch Ngoại Vụ**
Augustino Nguyễn Ngọc Lân
- **Thư Ký**
Maria Nguyễn Lucy
- **Các Thành viên**
 1. Gioakim Trần Cẩn
 2. Angela Trương Kim Chi
 3. Phêrô Hồ Anh Dũng
 4. Matta Maria Trần Thị Diệu Hiền
 5. Antôn Nguyễn Hoàng Tony
 6. Đaminh Phạm Hưng Kevin
 7. Maria Nguyễn Thị Minh Hương
 8. Theresa Trần Thanh Huỳnh
 9. Theresa Cao Tuyết Khanh
 10. Phêrô Nguyễn Quốc Kỳ
 11. Phanxicô Nguyễn Lâm
 12. Vincente Trần Michael
 13. Đominicô Nguyễn Nghĩa
 14. Theresa Phạm Tú Ngọc
 15. Phaolô Triệu Minh Quân
 16. Têrêsa Vũ Thị Bích Quyên
 17. Phêrô Đỗ Kiến Tài
 18. Phêrô Nguyễn Tâm Andy
 19. Gioan B. Trần Đình Thọ
 20. Giuse Bùi Tiêm
 21. Têrêsa Phạm Thị Mộng Tuyền
 22. Micae Bùi Đức Văn
 23. Giuse Trần Quang Vinh

HỘI ĐỒNG TÀI CHÁNH

- **Chủ Tịch**
Giuse Vũ Hoàng Trục
- **Phó Chủ Tịch**
Lucia Nguyễn Thị Bạch Tuyết
- **Thư Ký**
Maria La Hiền Kimberly
- **Các Thành viên**
 1. Maria Nguyễn Thúy Duyên
 2. Augustino Tạ Lưu Anh Dũng

LÁ THƯ MỤC VỤ

Quý Ông Bà Anh Chị Em thân mến

Lễ Giáng Sinh đã đến gần. Hòa với niềm vui toàn thể Giáo Hội, gia đình giáo xứ chúng ta hân hoan mừng Lễ Giáng Sinh vào tuần tới. Cuối tuần này chúng ta mừng Chúa Nhật thứ Tư mùa Vọng trong tinh thần lắng đọng tâm hồn để niềm vui Giáng Sinh được ngập tràn trong tình liên đới với gia đình, giáo xứ, xã hội và giáo hội.

Mẹ Giáo Hội mời gọi chúng ta canh tân đời sống tâm hồn và mừng Lễ Giáng Sinh, Lễ Sinh Nhật của Ngôi Hai Thiên Chúa theo đúng ý nghĩa, vượt lên mọi niềm vui chóng qua của thế gian. Trước hết, hãy chào nhau “Mừng Chúa Giáng Sinh” hay là “Merry Christmas” vì lễ Giáng Sinh của Đức Giêsu Kitô, là trọng tâm, là tâm điểm. Lời chúc mừng “Happy Holidays” chỉ nhấn mạnh một mùa vui chơi tràn trề và kéo nhân loại ra xa ý nghĩa nguyên thủy của lễ Giáng Sinh. Khi gặp nhau, chúng ta hãy chào với lời chào truyền thông của đất nước Hoa Kỳ “Merry Christmas” và của Giáo Hội từ 2024 năm qua. Điều này có khi làm ta cảm thấy bị người khác nhòm ngó, đặt câu hỏi, nhưng chúng ta phải làm nhân chứng cho niềm vui thật và trọn vẹn mà Chúa mời gọi chúng ta làm sứ mạng như các mục đồng, thực hiện sứ mạng men muối và ánh sáng của Chúa Kitô cho đời. Hãy làm sống lại ý nghĩa Lễ Giáng Sinh cho con người trong thời đại này, cho các con cái cháu chắt của chúng ta!

Năm nay Giáo xứ khởi sự truyền thông Christmas Caroling cũng với ước vọng là làm sống lại ý nghĩa Lễ Giáng Sinh cho mọi người trong và ngoài giáo xứ, và loan Tin Vui cho mọi người chưa biết Chúa. Chúng ta hãy xem đây không phải là một sự vui chơi như người đời, nhưng là nỗ lực truyền giáo: hãy hy sinh để giúp cho niềm vui Giáng Sinh mang lấy tâm hồn và ước vọng để Chúa Hải Nhi vươn đến mọi người. Sẽ có những tiết mục thánh ca bằng tiếng Việt và tiếng Anh. Tôi đã gửi ra quảng bá chương trình tốt đẹp này qua text message, email, và Báo Niềm Tin. Xin quý Hội Đồng, Giáo Đoàn, Hội Đoàn, Ca Đoàn, Ban Ngành, và Giáo Hữu tích cực chuyên tiếp chương trình này đến các thành viên và bạn bè thân hữu xa gần.

Năm nay Giáo xứ đầu tư nhiều vào trang trí khung cảnh Giáng Sinh: hang đá, cây Noel, ông già Noel, ở trước nhà thờ. Có ngôi sao lạ đặc biệt (dài 8 mét và rộng 4 mét). Ngôi sao này đặc biệt làm tại Việt Nam và Nhà thờ Đức Bà Sài Gòn có treo ngôi sao này. Nhà thờ chúng ta cũng mang dáng dấp nhà thờ Đức Bà với hai tháp chuông, gợi nhớ Giáng sinh xưa được hòa quyện với hoàn cảnh sống hiện tại ở Hoa Kỳ. Ước mong sao một cầu nối kết trong tinh thần vui mừng và liên đới được thể hiện nơi gia đình giáo xứ chúng ta.

Cũng để thể hiện niềm vui đầy ý nghĩa trọn vẹn, gia đình giáo xứ sẽ có những truyền thông tốt đẹp mừng lễ giáng sinh, đó là hát thánh ca canh thức Giáng Sinh vào tối 24 tháng 12 vào lúc 7:30 pm trong thánh đường với sự góp tiếng hát của các ca đoàn của giáo xứ. Đây là một phúc lành để chúng ta sửa soạn tâm hồn đón Chúa Hải Nhi sinh ra trong hang đá, trong tâm hồn mỗi người chúng ta. Các ca đoàn tập luyện công phu để nâng tâm hồn chúng ta lên với Chúa. Ngoài ra, truyền thông của giáo hội là mừng lễ Giáng Sinh không chỉ một ngày mà cả mùa Giáng Sinh cho tới ngày lễ Ba Vua. Bắt Nhật Giáng Sinh là 8 ngày chúng ta mừng trong thế Lễ Giáng Sinh. **Trong ngày 27 tháng 12 từ 6:00 pm giáo xứ chúng ta có Tiệc Mừng Giáng Sinh, mời gọi mọi người tham dự.** Sẽ có các tiết mục văn nghệ đặc sắc, raffle tickets bốc quà, và cơ hội chúng ta cùng tâm sự chia sẻ tâm tình, và giới thiệu Chúa cho người khác. Chúng ta hãy mời những người bạn nhân dịp này để giới thiệu Chúa cho họ trong tình gia đình giáo xứ. Ai muốn chia sẻ những món ăn của mình thì đây là cơ hội tốt để chúng ta chào đón nhau. Xin mời quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự đông đủ các lễ và tiệc mừng này trong tâm tình tạ ơn.

Cùng với quý linh mục và tu sĩ trong giáo xứ, tôi thân chúc quý Ông Bà Anh Chị Em một mùa Giáng Sinh tràn đầy ơn thánh, hân hoan và Năm Mới 2025 đầy may lành và phúc lộc Merry Christmas! Chúc mừng Giáng Sinh!

Trong Chúa Hải Đồng,

Lm Gioakim Đào Xuân Thành

CHÚA NHẬT IV MÙA VỌNG NĂM C

BÀI ĐỌC I: Mk 5: 1-4a

Bài trích sách ngôn sứ Mi-kha

Đây lời Chúa phán: "Hỡi Bê-lem Eph-ra-ta, người nhỏ nhất trong trăm ngàn phần đất Giuđa, nhưng nơi người sẽ xuất hiện một Đấng thống trị Israel, và nguồn gốc Người có từ nguyên thủy, từ muôn đời. Vì thế, Người sẽ bỏ dân Người cho đến khi một người nữ phải sinh, sẽ sinh con. Số còn lại trong anh em Người, sẽ trở về với con cái Israel. Người sẽ đứng vững và chẵn dặt trong sức mạnh của Chúa, trong thánh danh cao cả của Chúa là Thiên Chúa của Người. Và họ sẽ trở về, vì bấy giờ Người sẽ nên cao trọng cho đến tận cùng trái đất. Vì vậy, Người sẽ là chính sự bình an"

Đó là Lời Chúa

Đáp Ca: Tv 79: 2ac và 3b. 15-16. 18-19

Đáp: Lạy Chúa là Thiên Chúa chúng con, xin cho chúng con được phục hồi, xin tỏ thiên nhan hiển từ Chúa ra, hầu cho chúng con được ơn cứu sống (c. 4).

BÀI ĐỌC II: Dt 10: 5-10

Bài trích thư gửi tín hữu Do Thái

Anh em thân mến, khi đến trong thế gian, Chúa Giêsu phán: "Chúa đã không muốn của hy tế và của lễ hiến dâng, nhưng đã tạo nên cho tôi một thể xác. Chúa không nhận của lễ toàn thiêu và của lễ đền tội. Nên tôi nói: 'Lạy Chúa, này con đến để thi hành thánh ý Chúa, như đã nói về con ở đoạn đầu cuốn sách'".

Sách ấy bắt đầu như thế này: "Của lễ hy tế, của lễ hiến dâng, của lễ toàn thiêu và của lễ đền tội, Chúa không muốn cũng không nhận, mặc dầu được hiến dâng theo lệ luật. Đoạn Người nói tiếp: 'Lạy Chúa, này đây con đến để thi hành thánh ý Chúa'. Như thế đã bãi bỏ điều trước để thiết lập điều sau. Chính bởi thánh ý đó mà chúng ta được thánh hoá nhờ việc hiến dâng Mình Chúa Giêsu Kitô một lần là đủ.

Đó là Lời Chúa

Alleluia: Lc 1, 38

Alleluia, alleluia! - "Này tôi là tôi tớ Chúa, tôi xin vâng như lời Thiên thần truyền". - Alleluia.

PHÚC ÂM: Lc 1: 39-45

"Bởi đâu tôi được Mẹ Thiên Chúa đến viếng thăm tôi"

Tin Mừng Chúa Giê-su Ki-tô theo thánh Lu-ca.

Ngày ấy, Maria chỗi dậy, vội vã ra đi tiến lên miền núi, đến một thành xứ Giuđêa. Bà vào nhà ông Dacaria và chào bà Isave. Và khi bà Isave nghe lời chào của Maria, thì hài nhi nhảy mừng trong lòng bà, và bà Isave được đầy Chúa Thánh Thần, bà kêu lớn tiếng rằng: "Bà được chúc phúc giữa các người phụ nữ, và Con lòng Bà được chúc phúc! Bởi đâu tôi được Mẹ Chúa tôi đến viếng thăm tôi? Vì này, tai tôi vừa nghe lời Bà

chào, hài nhi liền nhảy mừng trong lòng tôi. Phúc cho Bà là kẻ đã tin rằng lời Chúa phán cùng Bà sẽ được thực hiện".

Phúc Âm của Chúa.

Cầu Nguyện:

Lạy Thiên Chúa là Cha của chúng con. Vì tình yêu thương, Cha đã ban cho nhân loại chúng con món quà thật quý giá, đó là quyền tự do chọn lựa. Quyền tự do là quyền của con người. Mất quyền tự do, con người không khác gì con vật, thế nhưng cũng thật là nguy hiểm cho chúng con, nếu chúng con lạm dụng tự do để đi đến phóng túng. Adam - Eva đã lạm dụng tự do nên đã kéo cả nhân loại vào con đường bất hạnh. Đức Giêsu và Mẹ Maria đã biết sử dụng tự do nên đã cứu thoát và đưa con người đến hạnh phúc vĩnh cửu.

Xin Cha giúp chúng con biết khôn ngoan, chính chắn khi phải quyết định và chọn lựa. Được sống hay phải chết đó cũng là do chúng con gây nên. Amen



Suy Niệm

Người ta thường nói “Phúc bất trùng lai”! Nhưng ở đây là phá lệ! Có thể thấy ngay, ít nhất bà Ê-li-sa-bét cũng được phúc tới hai lần. Chẳng những được Chúa cất đi nỗi buồn son sẻ và cho mang thai trong lúc tuổi già, bà lại còn được Đức Ma-ri-a, Mẹ Đấng Cứu Thế, đến viếng thăm. Hai người mẹ chia sẻ niềm vui quá sức mong đợi và ca tụng kỳ công Chúa đang thực hiện cho mình và nơi mình. Niềm vui của hai người mẹ càng thêm sâu đậm vì niềm vui diễn ra trong cuộc hội ngộ giữa hai người con trong lòng họ. Cuộc hội ngộ của hai thai nhi qua hai người mẹ làm sứ giả chứng tỏ rằng kỳ nguyên cứu độ đã thực sự mở màn. Ê-li-sa-bét ca ngợi Đức Ma-ri-a có phúc vì đã tin bởi vì chính bà cũng nhờ tin mà biết được điều đó. Và nếu kể cả niềm vui của Gio-an nhảy mừng trong lòng mẹ vì được lãnh nhận ơn cứu độ thì Ê-li-sa-bét thực sự diễm phúc tới ba lần!

FOURTH SUNDAY OF ADVENT YEAR C

READING I: MI 5:1-4A

Thus says the LORD: You, Bethlehem-Ephrathah too small to be among the clans of Judah, from you shall come forth for me one who is to be ruler in Israel; whose origin is from of old, from ancient times. Therefore the Lord will give them up, until the time when she who is to give birth has borne, and the rest of his kindred shall return to the children of Israel. He shall stand firm and shepherd his flock by the strength of the LORD, in the majestic name of the LORD, his God; and they shall remain, for now his greatness shall reach to the ends of the earth; he shall be peace.

The Word of the Lord.

RESPONSORIAL PSALM: PS 80:2 -3, 15-16, 18-19

R: Lord, make us turn to you;
let us see your face and
we shall be saved.

READING II: Heb 10:5-10

Brothers and sisters: When Christ came into the world, he said: "Sacrifice and offering you did not desire, but a body you prepared for me; in holocausts and sin offerings you took no delight. Then I said, 'As is written of me in the scroll, behold, I come to do your will, O God.'" "First he says, "Sacrifices and offerings, holocausts and sin offerings, you neither desired nor delighted in." These are offered according to the law. Then he says, "Behold, I come to do your will." He takes away the first to establish the second. By this "will," we have been consecrated through the offering of the body of Jesus Christ once for all.

The Word the Lord.

GOSPEL: Lk 1:39-45

Mary set out and traveled to the hill country in haste to a town of Judah, where she entered the house of Zechariah and greeted Elizabeth. When Elizabeth heard Mary's greeting, the infant leaped in her womb, and Elizabeth, filled with

the Holy Spirit, cried out in a loud voice and said, "Blessed are you among women, and blessed is the fruit of your womb. And how does this happen to me, that the mother of my Lord should come to me? For at the moment the sound of your greeting reached my ears, the infant in my womb leaped for joy. Blessed are you who believed that what was spoken to you by the Lord would be fulfilled."

The Gospel of the Lord.



Reflections

People often say, "Blessings never come twice"! But here is an exception! It can be seen that Elizabeth was blessed at least twice. Not only was God able to save her from the pain of infertility and to make her pregnant in her old age, but she was also visited by Mary, the Mother of the Savior. The two mothers shared their unexpected joy and praised the miracle that God was performing for them and in them. The joy of the two mothers was all the more profound because of the joy that took place in the reunion of the two children in their wombs. The reunion of the two fetuses through the two mothers as messengers proved that the era of salvation had truly begun. Elizabeth praised Mary as blessed for believing because she herself had known it through faith. And if we include the joy of John leaping in his mother's womb for receiving salvation, then Elizabeth was truly blessed three times!

TRANG PHỤNG VỤ / MỤC VỤ

LỊCH PHỤNG VỤ THÁNG 12 NĂM 2024

Ý CHỈ CHUNG: Cầu cho những người hành hương trong hy vọng: Xin cho Năm Hồng Ân này củng cố niềm tin, giúp chúng ta nhận ra Đức Kitô phục sinh trong đời sống thường ngày, và biến đổi chúng ta nên những người hành hương mang niềm hy vọng Kitô giáo.

Thứ Hai 23-12 (Tm) Thứ Hai trong tuần IV Mùa Vọng. St 3:1-4,23-24; Tv 25:4-5,8-9,10,14; Lc 1:57-66

Thứ Ba 24-12 (Tr) Lễ Vọng Chúa Giáng Sinh. Is 62:1-5; Tv 89:4-5,16-17,27-29; Cv 13:16-17,22-25; Mt 1:1-25; Mt 1:18-25; Is 9:1-6; Tv 96:1-2,2-3,11-12,132; Lc 2:1-14

Thứ Tư 25-12 (Tr) Đại Lễ Chúa Giáng Sinh. Is 62:11-12; Tv 97:1-6,11-123; Lc 2:15-20; Is 52:7-10; Tv 98:1,2-3,3-4,5-6; Dt 1:1-6; Ga 1:1-18; Ga 1:1-5,9-14

Thứ Năm 26-12 (Đỏ) Thánh Stêphanô, Tđ. Cv 6:8-10; Tv 31:3-4,6,7,8,17,21; Mt 10:17-22

Thứ Sáu 27-12 (Tr) Thánh Gioan, Tông Đồ Thánh Sử. 1 Ga 1:1-4; Tv 97:1-2,5-6,11-12; Ga 20:2-8

Thứ Bảy (Đỏ) 28-12 Các Thánh Anh Hải. 1 Ga 1:52; Tv 124:2-3,4-5,7-8; Mt 2:13-18

Chúa Nhật 29-12 (Tr) Lễ Thánh Gia Năm C

HIỆP THÔNG CẦU NGUYỆN

Xin cộng đoàn cầu nguyện cho những vị đang đau yếu trong giáo xứ, xin Chúa nâng đỡ, ủi an và xin cho tất cả được ơn chữa lành và chóng bình phục:



TRANG MỤC VỤ



TRANG CHIA SẺ ÂN HUỆ CHÚA BAN

TIN TÀI CHÁNH

Tuần 15 tháng 12 năm 2024



Quỹ Điều Hành

Các Thánh Lễ.....	\$ 10,051.00
Xin khăn Đức Mẹ.....	\$ 71.00
Khăn Lòng Chúa Thương Xót	\$ 11.00
Catholic Community Service - For the poor	\$ 6,272.00
TỔNG CỘNG - Quỹ Điều Hành.....	\$16,405.00



Quỹ Xây Dựng

Đóng góp phát triển cơ sở.....	\$ 51,794.00
Quán ăn.....	\$ 10,040.00
Quán Giải Khát	\$ 919.00
Ứng hộ Hoa.....	\$ 2,610.00
Ứng hộ Food.....	\$ 5,850.00
Ứng hộ hải sản.....	\$ 584.00
Ứng hộ khăn tang.....	\$ 225.00
Dịch vụ in sách.....	\$ 550.00

TỔNG CỘNG - Quỹ Xây Dựng..... \$ 72,572.00

TỔNG CỘNG Quỹ Điều Hành & Quỹ Xây Dựng:..... \$ 88,977.00



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

TỈNH TÂM MÙA VỌNG 2024

Vào những ngày cuối tuần trước khi bước vào Chúa Nhật III Mùa Vọng, giáo xứ đã có những ngày tỉnh tâm Mùa Vọng bắt đầu với Thánh Lễ khai mạc từ chiều thứ Sáu ngày 13 tháng 12 lúc 6 giờ và suốt ngày thứ Bảy 14 tháng 12 do cha Phêrô Nguyễn Bá Quốc Linh thuyết giảng có chủ đề : Hãy cậy trông vào Chúa, mạnh bạo lên, can đảm lên nào! Hãy cậy vào Chúa, với 3 đề tài mang chủ đề 1:Lữ hành của lòng biết ơn - 2: Lữ hành của Niềm Tin Tưởng -3: Lữ hành của Niềm Hy Vọng.

Trong các đề tài tỉnh tâm, cha giảng phòng đều hướng cộng đoàn dân Chúa hiện diện suy niệm và chuẩn bị để Dọn Lòng Mừng Năm Thánh 2025: Năm Thánh 2025 là Năm: Những Người Hành Hương của Hy Vọng.

Đông đảo giáo dân đã tham dự tỉnh tâm từ Thánh Lễ khai mạc và trong suốt ngày thứ Bảy với tất cả tâm tình cầu nguyện và học hỏi để chuẩn bị tâm hồn đón mừng đại lễ Chúa Giáng Sinh cũng như đón mừng Năm Thánh: Những Người Hành Hương của Hy Vọng. [Xem Hình](#) [Mời Đọc Bài Tỉnh Tâm Mùa Vọng 2024](#)



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ

BUỔI HỌP MẶT CÁC GIA ĐÌNH MỚI ĐẾN NĂM 2024

Trong tinh thần Đức Ái của người Kitô Hữu. Hôm Chúa Nhật thứ Ba Mùa Vọng cùng với niềm vui của giáo hội, giáo xứ hân hoan chào đón một số gia đình mới đến từ Việt Nam hay các nơi khác về cư ngụ tại Washington trong buổi Họp Mặt thân hữu. Trong niềm vui tạ ơn, năm nay giáo xứ đã chào đón hơn 104 vị đã ghi danh tham dự buổi họp mặt gồm 45 gia đình. Đây là buổi họp mặt hữu ích khi Ban Bác Ái Xã Hội đã phổ biến chương trình của giáo xứ giúp các người mới đến sớm hội nhập vào đất nước Hoa Kỳ như chương trình học ESL, Lớp luyện thi Quốc Tịch và hướng dẫn về các chương trình phúc lợi, sức khỏe. Buổi Họp Mặt khá tuyệt vời trong tinh thần cùng nhau đón mừng Lễ Chúa Giáng Sinh. Nhiều món quà ân tình đã được trao tặng đến từng vị hiện diện trong buổi họp mặt này.



TRANG NIỀM VUI GIÁO XỨ



Christmas Caroling

Thánh Ca Giáng Sinh

December 23, 2024
7:00 pm - 8:30 pm

All are welcome!



At the front steps of
Vietnamese Martyrs Church
6841 S 180th St, Tukwila, WA 98188

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỪNG CHÚA GIÁNG SINH



CHƯƠNG TRÌNH ĐẠI LỄ CHÚA GIÁNG SINH 2024

THỨ HAI NGÀY 23 THÁNG 12

-7:00 PM : Đêm Thánh Ca Mừng Giáng Sinh (Trình diễn ở Mặt Tiền Ngõ Thánh Đường)

THỨ BA NGÀY 24 THÁNG 12

-4:30 pm : Thánh Lễ Vọng Giáng Sinh

-7:30 pm -9:00pm : Canh Thức Mừng Chúa Giáng Sinh

-9:00 pm : Thánh Lễ Đêm

THỨ TƯ NGÀY 25 THÁNG 12 : MỪNG CHÚA GIÁNG SINH

Giáo xứ có các Thánh Lễ 7:30 am; 9:30 am; 11:30 am và 2:00pm

Thánh Lễ 2:00 pm Thiếu Nhi Thánh Thể Đoàn Chúa Hải Đồng mừng Bồn Mạng.

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự Đêm Thánh Ca và Đại Lễ Mừng Chúa Giáng Sinh đông đủ.

Giáo xứ kính mời.

MỤC VỤ GIA ĐÌNH NAZARETH MỪNG BỒN MẠNG

Thứ Bảy 28-12-2024 lúc 6:00 pm

Gia Đình NAZARETH trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Thầy, Quý Sơ, Quý Vị Hội Đồng Mục Vụ, Hội Đồng Tài Chánh, quý Anh Chị khóa viên Gia Đình Nazareth và toàn thể Cộng Đồng Dân Chúa đến tham dự Thánh Lễ mừng kính Đại Lễ Thánh Gia, Quan Thầy Gia Đình Nazareth vào lúc 6:00 PM Thứ Bảy ngày 28 tháng 12 năm 2024 tại Nhà Thờ Giáo Xứ Các Thánh Tử Đạo Việt Nam.

Sự hiện diện của Quý Cha, Quý Sơ, Quý Thầy và toàn thể Quý Vị sẽ là niềm vinh dự cho Đại Gia Đình Nazareth chúng con. Kính mong được mọi người ủng hộ và tham dự Thánh Lễ để hiệp lời cầu nguyện cho mọi Gia Đình Công Giáo nói chung và đặc biệt cho Gia Đình Nazareth chúng con nói riêng.

Sự tham dự đông đủ của Quý Anh Chị khóa viên là dịp để chúng ta cùng nhau hợp lời cầu nguyện, tạ ơn Chúa vì muôn ơn lành Chúa ban trong năm qua; và cùng gặp gỡ, hàn huyên, tâm sự,...

Sau Thánh lễ có tiệc Mừng Bồn Mạng và Văn nghệ tại Hội trường Giáo xứ.

Trân trọng kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị và gia đình

Mọi chi tiết in liên lạc trước ngày 24 tháng 12 năm 2024 với A/C đại diện: AC Nguyễn Châu & Thu (425) 791-1493. AC Nguyễn Minh Triết & Liễu-Chi (425) 948-5407 AC Trần Quang Vinh & Hằng (206) 779-0647- A/C Phạm Văn Hào & Thái - Ninh (206) 664-1479- A/C Trần Văn Báu & Ngọc-Bền (206) 407-6936- A/C Lưu Công Tiên & Thanh-Phương: (253) 951-4689

Gia Đình NAZARETH kính mời

TRANG THÔNG TIN GIÁO XỨ

MỜI THAM DỰ HÒA GIẢI MÙA VỌNG

Mùa vọng giáo xứ có các buổi Hoà Giải chung và xưng tội riêng vào các buổi sau đây:

-Thứ Bảy ngày 21 tháng 12 Sau Thánh Lễ 6:00PM (7:00pm-9:00 pm)

-Chúa Nhật ngày 22 tháng 12 : Sau Thánh Lễ 5:00 PM (6:00pm-8:00 pm)

Kính mời Quý Ông Bà Anh Chị Em tham dự để chuẩn bị tâm hồn đón mừng Chúa Giáng Sinh

Giáo Xứ kính mời

GIÁO ĐOÀN LAVANG MỜI THAM DỰ BỔN MẠNG

Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025 lúc 11:30 am.

Giáo Đoàn LaVang mừng kính lễ Đức Maria Mẹ Thiên Chúa , Bổn mạng của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025 lúc 11:30 AM

Giáo Đoàn LaVang trân trọng kính mời Quý Cha, Quý Tu Sĩ Nam Nữ, toàn thể gia đình Giáo Đoàn LaVang cùng toàn thể cộng đoàn dân Chúa tham dự Thánh Lễ Tạ Ôn mừng Bổn Mạng của Giáo Đoàn vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2024 lúc 11:30 am.

Sau Thánh Lễ trân trọng kính mời Quý Vị tham dự tiệc mừng tại Hội Trường giáo xứ.

Kính cảm ơn sự hưởng ứng của Quý Vị và Gia Đình

Giáo Đoàn LaVang kính mời.

LỚP ĐÀN TRANH GIÁO XỨ THÔNG BÁO KHÓA HỌC 2025

Khai Giảng Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025

Khoá học Âm Nhạc Truyền Thống Niên Khoá 2025 khai giảng vào Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 năm 2025

-Thời gian học: Chúa Nhật hàng tuần từ 11:15 am đến 1:00pm

- Học Phí \$300.00 cho toàn khóa học 6 tháng.

- Khóa học bắt đầu từ **Chúa Nhật ngày 05 tháng 01 cho đến 22 tháng 6 năm 2025.**

Quý vị đã ghi danh xin mời đến học bắt đầu từ ngày khai giảng. Lớp học hân hoan chào đón học viên mọi lứa tuổi. Mọi chi tiết xin liên lạc Đoàn Văn Nghệ Dân Tộc Hướng Việt qua điện thoại (425) 361-2265 hoặc nhắn tin qua facebook messenger của Hướng Việt.



BẢO HIỂM FARMERS

Auto, Home, & Life Insurance
401 Olympia Ave NE
#117, Mailbox37
Renton, WA 98056



Xin liên lạc:
HELEN LE

Tel 425-572-6755
Cell 206-853-8947
Fax 425-587-1948



HLE4@Farmersagent.com



THANG TRAN - BROKER
(206) 335-1811

thang.tran@live.com

Chuyên Mua-Bán-Đầu Tư Địa Ốc

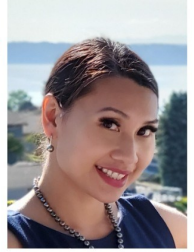


Realtor/Chuyên Viên Bất Động Sản:

Cêcilia Huỳnh Thanh Tuyền

Mua bán nhà
Uy tín - Tận tâm - Chuyên nghiệp

Xin Gọi- 206.852.8317
tthuynh@kw.com
tuyenhuynhpnwhomes.com



kw BELLEVUE

Each Office Is Independently Owned and Operated



citywide
home loans

WE MAKE
THE LOAN PROCESS
Simple

- CONVENTIONAL
- FHA*, VA*
- JUMBO
- CONSTRUCTION LOANS
- ADJUSTABLE RATE MORTGAGE
- DOWN PAYMENT ASSISTANCE

*Citywide Home Loans, LLC has no affiliation with the US Department of Veterans Affairs or the Federal Housing Administration

APPLY NOW

CitywideHomeLoans.com/Anna-Nguyen



"ANNA" NHUNG NGUYEN

Loan Officer | NMLS# 79770

(425) 445-3754

anguyen@citywidehomeloans.com

Citywide Home Loans, LLC NMLS 67180 (www.nmlsconsumeraccess.org) Headquarters: 9785 South Monroe Street, Suite 200, Sandy, UT 84070, 866-508-5515. Applicant subject to credit and underwriting approval. Not all applicants will be approved for financing. Receipt of application does not represent an approval for financing or interest rate guarantee. Restrictions may apply. Equal Housing Lender. Washington Consumer Loan Company License #CL-67180



DAN LÊ

Real Estate Broker

253-653-0741

Chuyên mua, bán,
đầu tư địa ốc!

Kinh nghiệm, Thành thật,
Tận tâm, Uy tín!

Danle4realestate@gmail.com

Skyline Properties, Inc.

20415 72nd Ave S #180, Kent, WA 98032

LENDING, Inc. Công Ty Tài Trợ Địa Ốc
4505 Somerset Lane - Kent, WA 98032 | Phone: 253-852-1199 | Fax: 253-220-2649



Tiền lời đang xuống thấp.
Cơ hội refinance và mua nhà.

Xin liên lạc để tham khảo miễn phí.
Có chuyên viên địa ốc tìm ngôi nhà
vừa ý cho quý vị!

Huỳnh Đình & Bạch Tuyền Mortgage Broker - MB-147956
206-779-6805 206-779-4496 *Cám ơn đồng hương đã ủng hộ trên 22 năm qua!*

Xcellent Mechanical
CÔNG TY ĐIỆN MÁY SỬU VÀ LẠNH
Heating - Venting - Cooling - Air Conditioning
Licensed - Bonded - Insured

RESIDENTIAL - COMMERCIAL

CHONG TÔI CHUYÊN CÀI ĐẶT VÀ SỬA
NHỮNG DỊCH VỤ NHƯ SAU:

- Furnace (Lò Sưởi)
- A/C (Máy Lạnh)
- Heat Pump
- New construction HVAC
- Furnace & A/C MAINTENANCE

Contact: **206-401-1919**
Email: info@xcellentmechanical.com
Website: xcellentmechanical.com

Business Hours: Mon-Fri: 8 AM - 5 PM | Weekend: Closed

Công Ty Chúng Tôi Với Đội Ngũ Kỹ Thuật Viên Chuyên Nghiệp Có Kinh Nghiệm Trên 10 Năm.
Our Company Boasts An Expert of Technicians with More Than 10 Years Experience.

Homebridge

Công ty tài chính cho vay mượn tiền mua nhà hoặc refinance.
Chúng tôi có nhiều chương trình với lãi suất thấp!



MICHELLE PHAM
MORTGAGE LOAN ORIGINATOR
NMLS #583065
206-660-1151
Branch NMLS #1847968
500 108th Avenue Ne, Suite 2500
Bellevue, WA 98004
Michelle.Pham@homebridge.com
homebridge.com/MichellePham



37°C Therapy - Cell Bac Bed
Phương Pháp Thân Nhiệt, Tự Nhiên

(Tìm mua sách trên Amazon: "Body Temperature Therapy: The Key to a Healthy Life")

Chuyên trị các chứng:

- * đau nhức, trầm cảm, béo phì
- * bệnh người già
- * giúp ngăn ngừa bệnh tật, đặc biệt ung thư.

Miễn phí cho người có low income và có chương trình trả góp.

Có bán smart sofa với hệ thống massage và sưởi
Giờ mở cửa: Tue-Sun: 11:00AM - 6PM
18230 E Valley Hwy, Kent WA 98032
Great Mall Wall suit 128
(253) 216-6222

T&N SHIPPING

- Nhận chuyển hàng về Việt Nam.
- Giao hàng tận nhà
- Nhanh chỉ trong vòng 5-7 ngày
- Giá hợp lý (từ \$3.50/lb)

Có hệ thống tracking bằng SMS

Xin liên hệ Trang
17658 110th Ave SE
Renton, WA 98055
(206) 673-7614
(503) 887-4309

Hillman City Medical



Bs Đỗ Hải Đăng, DO
Tốt nghiệp y khoa 2014



Bs Đỗ Đan Thủy, MD
Tốt nghiệp y khoa 2010
Clinical instructor at UW Medical School



Bs Đỗ Hoàng Đăng, MD
Tốt nghiệp y khoa 2007

- Bác sĩ gia đình cho trẻ em & người lớn.
 - Làm việc tận tâm.
 - Nhận Medicare, Medicaid, và nhiều bảo hiểm khác
 - Thành viên của Seattle Medical Group với nhiều quyền lợi, đặc biệt cho quý vị có Medicare
 - Có chuyên viên giúp quý vị chọn bảo hiểm cho gia đình
- Giờ làm việc:
Thứ 2-Thứ 6: 9:00AM-5:00PM.
Thứ 7: 9:00AM-3:00PM



SEAHURST
HAIR SALON & NAIL

2022 SW 152nd St, Burien, WA 98166
(206) 244-3118

Chuyên: cắt, uốn, nhuộm, high-light cho mọi kiểu tóc.

Nails: deluxe pedicure và manicure, shellac, dipping nails.

Đặc biệt: uốn setting gọn sóng, nếp tóc giữ lâu và không xù.

Keratin treatment giúp phục hồi tóc khô yếu, giúp tóc bóng mượt & mềm mại.

Amy Nguyễn Kính Mời
Chuyên Nghiệp - Chu Đáo - Tận Tình



LUAT SU SON, P.S.
ATTORNEYS AT LAW

Mobile (206) 832-6014

Nguyen's Heating & Cooling
Licensed-Bonded-Insured



(Repaired and installed)



Service : gas & electric furnace
Service : A/C & heat pump & mini split system
Service : Duct cleaning

Tan Nguyen
(206) 446-8932
(360) 348-8056
nguyenheatingandcooling@yahoo.com

**Bác Sĩ Nha Khoa
Giáp Phúc Đạt D.M.D**

Tốt Nghiệp Đại Học Nha Khoa Alabama, Hoa Kỳ
- Chữa Răng - Làm Răng Giả
- Giải Phẫu Nha Khoa
Nhận Medicaid & Insurance
Giờ làm việc:
Ngày thường: 9 am - 6 pm
Thứ Bảy: 8 am - 4 pm
Xin Vui Lòng Lấy Hẹn Trước

1212 S. Main St. Upper Lever (Trên Lầu)
Seattle, WA 98144

(206) 322-1861

ĐẤT THÁNH CÔNG GIÁO

Tổng Giáo Phận Seattle

- Holyrood - St. Patrick
- Calvary - Gethsemane

Quý vị muốn **CHUẨN BỊ TRƯỚC**
• Mộ dưới đất, mộ nổi, tro cốt
• Kim tinh, bia khắc tên, bình hoa ...
với những tháng trà góp tại 4 Đất Thánh
trên hay cần tham khảo, xin liên lạc:

Vũ Hoàng Trục
Seattle (206) 229-6181
Tacoma (253) 282-0736

NHÀ QUẢN COLUMBIA

- Phục vụ Cộng Đồng Việt Nam
trên 35 năm qua

• Các phòng tổ chức nghi lễ
vừa:

TÂN TRANG - ĐỔI MỚI
4567 Rainier Ave S.
Seattle, WA 98118
Phone: 206-722-1100

Nguyễn Tuyền 206-407-6190

Minh Tây

- Dịch vụ từ A - Z
- Kéo xe, bỏ đồ phế thải,
- Dọn nhà & chuyển xe khắp U.S.



Kinh Nghiệm - Uy Tín - Chăm on CD
(206) 779-4972

ARVUE EYE CARE

Eye Exam, Glasses, Contact Lenses
4626 MLK Jr. Way S
Seattle, WA 98108
206-721-8000

Open: Mon-Fri 10am-5pm, Sat 10am-3pm
(Văn phòng đang cần tuyển nhân viên)

DỊCH VỤ CẮT CỎ

Làm vườn từ A-Z
Dọn rác, xịt rửa nhà
Cần người khỏe mạnh
phụ cắt cỏ và làm vườn.



Xin liên lạc anh Thái
206-889-7997

CD INCOME TAX



Tạ Lưu Anh Dũng CPA
4025 Rainier Ave. S
Seattle WA 98118
(206) 722-1934
(425) 591-5888

20 năm kinh nghiệm

- Dịch vụ thuế cho doanh nghiệp & cá nhân
- Thành lập công ty, payroll, bookkeeping
- Tạ Văn Thành (425) 221-0966**
- Bảo lãnh thân nhân, diền bảo trợ tài chính
- Thông dịch giấy tờ học bạ, bằng cấp ...



SPEEDWAY COLLISION CENTER

Trung Tâm Sửa Xe Của Lynnwood, Seattle WA
Chuyên Về Làm Đờng, Sơn và Sửa Các Loại Xe
Nhận Các Loại Bảo Hiểm - Tham Khảo Miễn Phí

15016 Hwy 99, Lynnwood, WA 98087

Adam Quang: 425-773-4420
Office (Kim Chi): 425-787-1820

Kinh Nghiệm - Tận Tâm - Uy Tín



Đầy Đủ Các Mặt Hàng Á Châu
Hân Hạnh Phục Vụ
Quý Đồng Hương tại 2 Địa Điểm:

- Seattle store: 1221 S.King St. Seattle, WA 98144
- Tukwila store: 243 Minkler Boulevard Tukwila, WA 98188

**VÕ THUẬT Martial Arts
Aikijutsu**

Hiệp khí nhu Thuật
Sunday 1PM - 4PM
Võ sư Tác Bù
206-536-6861



THOMAS THÂN AGENCY
15708 1st Ave S,
Burien WA 98148
206-607-6718

**Bảo Hiểm Nhà - Xe
Nhân Thọ - Thương Mại
"Bảo Hiểm Động Đất"**
Tận Tâm - Chuyên Nghiệp - Uy Tín

**VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
JAMES C. BUCKLEY**

675 S. Lane St, #300
Seattle, WA 98104
206-622-1100 or 1-800-404-6200
www.buckleylaw.net
Chuyên Tai Nạn Xe Cộ, Tàu Bè, Trượt
Tế, Chó Cán, ...
VÕ PHƯƠNG LY
(Paralegal - phụ tá pháp lý)
206-920-6722
THAM KHẢO MIỄN PHÍ - KINH NGHIỆM
TẬN TÂM - KINH NGHIỆM

**ẨM THỰC VIỆT 越南
Crawfish & Hotpot**

Mon-Sun 10:00AM - 9:00PM
(206) 453-4319

9447 RAINIER AVE SOUTH SEATTLE, WA 98118
Nhà Hàng Bán Crawfish và Các Món Ăn
Thần Túy Việt Nam

Đường Điện Thoại Để Scan Thẻ Đơn



thank you

THANH SƠN TOFU

1248 South King Street, Seattle, WA 98144

206-320-1316

Chuyên Sản Xuất Các Loại Đậu Hũ, Giò, Chả,
Bánh Cuốn, Chè... Lò Bánh Mì Ra Bánh Nóng
Mỗi Ngày, Các Loại Bánh Mì Thịt...

Tinh Kiệt - Đậm Đà Hương Vị Quê Hương

**Nha Sĩ
Phan Hoài Chi**

Tốt Nghiệp Nha Khoa tại
Boston University
18123 E. Valley Hwy, Suite B104
Kent, WA 98032
(đối diện khu chợ 99, cạnh Đức Thuận)
(425) 656-2919
Thứ Hai - Thứ Sáu: 9AM - 6PM
Thứ Bảy: Theo Hẹn
Nhận các loại bảo hiểm, Medical Cou-
pon. Đặc biệt cho quý vị cao niên hay
không có bảo hiểm

**NHÀ DƯỠNG LÃO
Amanda's Senior Home Care**

26817 16th Ave S Des Moines, WA 98198
Tel/Fax: 253-941-3382
- Chúng tôi nhận chăm sóc người già, có bệnh
hay không có bệnh.
- Chương trình chính phủ tài trợ. Phục vụ 24/7,
tận tâm & kỹ lưỡng. Thức ăn Việt Nam mỗi
ngày
- Nhận Medicare, Medicaid & private pay
- Đưa đón đi bác sĩ, bệnh viện, lấy thuốc & cho
uống thuốc đúng giờ. Xin lạc:

Amanda (Văn) 206-694-3348
Thiết 206-474-4047



LUẬT SƯ BRETT BEETHAM & THANH TRẦN



**AUTO ACCIDENT: TAI NẠN XE CỘ
MEDICAL MALPRACTIC: SƠ XUẤT Y TẾ
FAMILY LAW: LUẬT GIA ĐÌNH**

PHONE: (425) 228-1500
16627 BENSON RD S, RENTON, WA 98055



Tiền thuốc Tây **UNITED CARE PHARMACY**
18230 E Valley Hwy, Ste.188 Kent, Wa 98032
(Bên trong siêu thị Ranch 99 ở Kent)
Email: info@unitedcarepharmacy.com
Phone: 425-656-2900
206-371-7697



✓ **Chích Ngừa
Cảm Cúm Miễn Phí**
Thứ Bảy và Chủ Nhật:
ngày 3 và ngày 4 tháng 10
từ 12h trưa đến 4 giờ chiều

Vui lòng gọi điện thoại hoặc gửi
email cho chúng tôi để đưa tên
của quý vị vào danh sách
Xin vui lòng mang theo thẻ bảo hiểm y tế (nếu có)

**Forever Young
Aesthetics PLLC**

Xoá nếp nhăn, trẻ hoá da
mặt với botox và filler
3813A California Ave SW
Seattle WA 98116
Dương Trần 206 486-0753
(206) 486-0753



Email: youngtran@foreveryoungtranaesthetics.com
Website: http://foreveryoungtranaesthetics.com

Phandinh Clinic

330 SW 43rd St, Suite L.
Renton, WA 98057
(425) 324-4745

Bác Sĩ NGUYỄN NGỌC PHAN ĐÌNH
* Bác sĩ gia đình (Family Medicine)
* Thẩm mỹ nội khoa (Medical Aesthetic)
* Trị đau nhức bằng laser, ultrasound
* Tai nạn giao thông

AnZ CABINET

Chuyên sản xuất và thiết kế tủ gỗ:

- Nhà bếp tự nhân theo sở thích
- Phòng khách, phòng ngủ...
Nhà hàng & các tiệm
Xin liên hệ anh **Phan Sơn**
206-602-9995

Gonzales Roofing LLC

Licensed - Bonded - Insured
Chuyên: Thay mái nhà
♦ Sửa chữa mái nhà khẩn cấp
♦ Làm sạch mái nhà & màng xối, xử lý rêu
Tham khảo miễn phí, Xin liên lạc anh
Manolo Gonzalez 425-510-9116
Gonzalezroofing1@yahoo.com
Chất Lượng - Đẹp - Đẳng Hạng
Nổi Tiếng Việt